Действительна ли молитва за тем, кто совершает грамматические ошибки при чтении Корана?

[Русский – Russian – روسي]

www.islamqa.info

2013 - 1434

IslamHouse.com

هل تصح الصلاة خلف من يلحن في القرآن ؟

« باللغة الروسية »

الإسلام سؤال وجواب

www.islamqa.info

2013 - 1434

IslamHouse.com

Действительна ли молитва за тем, кто совершает грамматические ошибки при чтении Корана?

Вопрос: Имам мечети, где я молюсь, совершает грамматические ошибки при чтении «аль-Фатихи», изменяя гласные, что ведет к искажению смысла суры. Действительна ли молитва за ним?
Также в мечети практикуются нововведения, например, повторение «Йа Латиф» (одно из имен Аллаха — прим.) 100 раз хором.

Ответ: Хвала Аллаху

Во-первых: если имам или молящийся за имамом совершают ошибки в чтении «аль-Фатихи», изменяя ее смысл, то такая молитва не действительна, потому что «аль-Фатиха» является столпом, обязательной частью молитвы. Поэтому человек должен читать ее правильно и выучить ее произношение должным образом, и если он старался сделать это, но у него не получилось, то Аллах не возлагает на человека сверх его возможностей. Но если такие ошибки совершает имам, то никому не следует молиться за ним, за исключением тех, кто читает «аль-Фатиху» на том же уровне или хуже него.

Сказал ан-Навави (да смилуется над ним Аллах): «Нежелательно вести молитву тому, кто совершает грамматические ошибки при чтении Корана, но этот

вопрос требует уточнения. Если он совершает ошибки, которые не изменяют смысл, например, употребление неправильных гласных в слове «АльхамдулиЛлях», то его молитва действительна, также как и тех, кто молится за ним. Но если его ошибки изменяют смысл, например, произнесение «ан'амту» (первое лицо) вместо «ан'амт**а** алейхим» (второе лицо), то его молитва не действительна. Если он может выучить правильное произношение, то он должен сделать это, если ли же у него недостаточно времени для этого, ему разрешено молиться, но необходимо возместить эту молитву позже и недопустимо молиться за ним.

Если он не в состоянии выучить правильное произношение «аль-Фатихи» или у него недостаточно времени на учебу, то молитва за ним таких же, как он, действительна. Но если за ним молятся люди, которые умеют читать «аль-Фатиху» правильно, то это как молитва грамотного за безграмотным (т.е. недействительная молитва). Если он совершает ошибки не в «аль-Фатихе», а в других сурах, то его молитва и молитва за ним действительны». «Раудат ат-Талибин», 1/350.

Сказал Ибн Кудама (да смилостивится над ним Аллах): «Если неграмотный ведет в молитве другого неграмотного и с ними молится грамотный, то грамотному необходимо повторить свою молитву.

Неграмотным считается тот, кто не может правильно прочитать «аль-Фатиху» или ее часть, или он не правильно произносит в ней букву, даже если все остальное прочитано хорошо. Не разрешено ему вести молитву того, кто умеет читать эту суру правильно, но разрешено ему вести молитву таких же как он».

Также он сказал: «Если человек пропускает одну из букв «аль-Фатихи» из-за невозможности произнести ее, или заменяет одну букву другой, например, человек с дефектом речи, заменяющий букву «гайн»на «ра», или сокращает буквы, или читает с грамматическими ошибками, которые изменяют смысл, например, произносит неправильную гласную, говоря «ийаки» вместо «ийака», «ан'амту» вместо «ан'амта» и он не может исправить это, то такой человек считается безграмотным и запрещено ему вести в молитве грамотного. Но ему разрешено вести молитву таких же как он, потому что они все безграмотные (в арабском языке) и разрешено одному из них вести молитву. Но если у него есть возможность исправить свои ошибки, но он не делает этого, то его молитва не действительна, также как и тех, кто молился за ним».

Он также говорит: «Нежелательно вести молитву тому, кто делает грамматические ошибки, которые не изменяют смысл прочитанного. Об этом сказал

Ахмад. Но дозволено для него вести молитву того, кто не совершает ошибок, потому что он прочитал обязательное. Если при чтении с ошибками других сур, кроме «аль-Фатихи», он изменяет их смысл, то его молитва все равно действительна и ему разрешено вести молитву. Но если он совершает ошибки намеренное, то его молитва становится недействительной, также как и молящихся за ним.

Если его ошибки не меняют смысла аятов, то разрешено молиться за ним, но обязательно научить его правильному произношению. Если он ошибается при чтении других сур, то это принижает его молитву, но она остается действительной. Нет сомнений в том, что лучше молиться за тем, кто читает правильно и недопустимо для властей назначать имамами невежественных людей, в противном случае они будут соучастниками в грехе». «Аль-Мугни», 3/29-32.

Сказали ученые Постоянного Комитета:

«Но если он совершает грамматические ошибки, которые не изменяют смысл,то все равно лучше молиться за тем, кто читает без ошибок, если это возможно. Но если его грамматические ошибки при чтении «аль-Фатихи» изменяют ее смысл, то молитва за ним не действительна. Например, если он говорит «ийаки» вместо «ийака», «ан'амту» вместо «ан'амта» и т.п. Если он делает ошибки из-за того, что плохо

запомнил суру, то более достоин вести молитву тот, кто запомнил ее лучше». «Фатва ал-Ляжна ад-Даима лиль-Бухус аль-Ильмийа уаль-Ифта», 2/527.

Спросили шейха Абдуль Азиза ибн База (да смилуется над ним Аллах): «Во время чтения Корана имам делает грамматические ошибки. Иногда он добавляет или пропускает буквы в аятах. Каков хукм молитвы за ним?».

Он ответил: «Если его ошибки не изменяют смысл, то нет ничего плохого в молитве за ним. Например, если он говорит «Рабба» или «Раббу» вместо «Рабби» во фразе «альхамдулиЛляхи Рабби аль-'алямин» или «ар-Рахману» вместо «ар-Рахмани»и т.п. Но если его ошибки изменяют смысл и он не пользуется подсказками, то людям не следует молиться за ним. Например, он говорит «ийаки» вместо «ийака», «ан'амту» вместо «ан'амта» и т.п. Но если он соглашается учить правильное произношение и исправляет чтение, когда его поправляют, то молитва за ним действительна. Предписано мусульманину обучать своего брата-мусульманина во всех случаях, в молитве и других ситуациях, потому что мусульмане братья друг другу и один должен направлять другого, если он совершил ошибку, и обучать его, если он невежественен, и поправлять его, если он ошибается при чтении Корана». «Фатава Ибн Баз», 12/98-99.

Во-вторых: Что касается повторения «Йа Латиф» 100 раз, то это, без сомнения, является нововведением, когда мусульманин повторяет это сам. Эта фраза не имеет смысла — это взывание к Аллаху, но что идет после этого? Просит ли он своего Господа о чем-либо? Хочет ли он восхвалить Его после этого? Ничего подобного. А если это произносится хором, то это еще одно нововведение.

Смотрите комментарии ученых по этой теме в вопросах №22457 и №26867.

И Аллах знает лучше

Islam Q&A фатва № 70270
Перевод: www.sawab.ru